

Übersetzer im Bereich Automotive DE-EN

Language Solutions | Berlin, Deutschland | Vollzeit | ab sofort

Wen suchen wir?

Wir suchen SIE als Übersetzer im Fachgebiet Automotive mit der Sprachkombination DE-EN. Für unsere Kunden arbeiten wir in kunden- und aufgabenorientierten Kompetenzteams. Als Übersetzer übernehmen Sie vielfältige Aufgaben bei der Durchführung der Übersetzungsaufträge. Ihr Aufgabenbereich umfasst neben der Anfertigung von Übersetzungen u. a. auch die Revision und die Erfassung von Terminologie. Dabei arbeiten Sie direkt mit den Projektmanagern zusammen. Die Arbeit in unseren Kompetenzteams ist von gegenseitiger Wertschätzung und Unterstützung geprägt.

Was bringen Sie mit?

Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium im Bereich Übersetzung oder einer nach ISO 17100 gleichwertigen Qualifikation. Sie haben bereits erste Erfahrungen als Übersetzer für technische Fachgebiete, vorzugsweise im Bereich Automotive gesammelt und wissen mit Kundenvorgaben umzugehen. Ihr Verständnis der deutschen Texte ermöglicht Ihnen eine inhaltlich korrekte Übersetzung. In der englischen Sprache können Sie stilsicher, sowie orthografisch und grammatikalisch einwandfrei formulieren. Wir erwarten Erfahrung im Umgang mit Translation-Memory-Systemen, vorzugsweise auch mit Star Transit. Sie zeigen eine strukturierte und ergebnisorientierte Arbeitsweise und sind bereit Verantwortung zu übernehmen.

Was bieten wir an?

Unser Berliner Büro liegt zentral am Ku'damm und bietet somit vielseitige Möglichkeiten auch außerhalb der Bürozeiten. In unseren Räumen arbeiten rund 80 feste Kollegen aus verschiedenen Ländern und wir bieten hier unseren freiberuflichen Kollegen Möglichkeiten zum fachlichen Austausch an. Wir haben zur bestmöglichen Betreuung unserer Kunden feste Teams zusammengestellt und aus unserer Organisationsstruktur gehen die Verantwortlichkeiten im Unternehmen klar hervor. Durch ein Angebot an Schulungen halten wir unsere Mitarbeiter auf dem Laufenden. Wir praktizieren verschiedene Arbeitszeitmodelle bei flexibler Gleitzeit. Unserer Fürsorgepflicht kommen wir durch ärztliche Untersuchungen und Altersvorsorge-Angebote nach.

Kurzum: Wir pflegen unser angenehmes Betriebsklima!

Und selbstverständlich zahlen wir eine interessante, der Position entsprechende Vergütung.

Wenn wir für Sie als Arbeitgeber interessant klingen, wenden Sie sich bitte an karriere@rws-group.de.

Wir freuen uns auf ein persönliches Kennenlernen.